

# 今昔物語

福田清人



# 今昔物語

古典文学全集 〈8〉

福田清人



福田清人

今昔物語

ボプラ社 昭和42(1967)

262p 23cm (古典文学全集 8)

〔分類〕918

### 著者略歴

1904年、長崎県に生まれ、東京大学国文学科を卒業後、創作・文芸評論で活躍するとともに、日本大学講師、実践女子大学教授等を経て、現在、立教大学教授。

日本文芸家協会理事、日本ベンクラブ会員、日本児童文芸家協会理事長。主な著書には、「若草」「天平の少年」「春の目玉」「秋の目玉」「日本近代文学紀行」「国木田独歩」「文章の作り方」等、多数がある。

古典文学全集・8

(著者との話し合いにより検印廢止)

今昔物語

480円

編著者・福田清人

発行・昭和42年12月10日©

発行者・久保田忠夫

発行所・株式会社 ボプラ社

東京都新宿区須賀町5 振替東京149271番

\* \* \* \* \*

活版印刷・新興印刷製本株式会社

オフセット印刷・有限会社 トライ印刷所

口絵原色印刷・株式会社 双美堂

製本所・富士製本株式会社

クロス・東洋クロス株式会社

本文紙・北越製紙漉上質

# はしがき

みなさんは、だれでも芥川龍之介の名は知っていますね。その作品『鼻』を読んだ人もあるでしょう。芥川は、その『鼻』を、夏目漱石にほめられて、さらに『芋がゆ』を発表して、新進作家として、文壇にでることができました。そして、ぞくぞくと多くの名作を書き残したのでありました。

この『鼻』や『芋がゆ』の原話のつているのが、『今昔物語』です。芥川がこの原話を発見しなかつたなら、文壇登場はもっとおくれたでしょう。いっぽう、また芥川によつて、『今昔物語』は有名になりました。

この物語は、今から八百年以上も昔、平安朝の末にできたものだらうとされています。その著者もはつきりしていませんが、宇治大納言源隆国説などがあります。天竺(インド)・震旦(中国)・本朝(日本)三国にわけ、千編以上の興味ふかい短編集です。こんなたくさんのおもしろい話を集めたことは、世界的に有名な『イソップ』や『アラビアン・ナイト』にまさるといつていいくらいです。仏教の教えもしみこんでいますが、社会各層の人たちの生活がえがかれていています。ここには、その中でもつともおもしろいものを選びました。『今昔物語』はへ今は昔)ということはではじまつていてるのでこの名がありますが、私はへ昔むかし)と訳してみました。ではみなさん、楽しみにしてこの本を読んでみてください。



《目

次》

人	水	芋	の	猿	の	山	の	石	の	龜
食	の	が	が	の	生	の	塔	塔	お	の
い	の	精	ゆ	き	き	の	者	者	し	し
鬼	の	た	ゆ	う	く	く	じ	じ	し	め
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
三	一	六	一	二	一	一	一	一	六	六



解か	變わりはてた妻	三
説	鼻	三
	猫	三
	腰ぬけざむらい	三
	釣鐘	三
	どろぼう	三
	怪羅	三
	盜城	三
	袴門	三
	垂	三
	猿返し	三
	馬になつたお坊さん	三
	魚売りの女	三

二九

二九

三

三

三

三

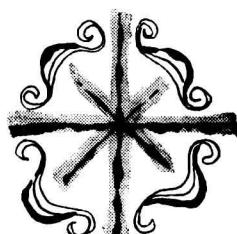
三

三

三



カット さし絵 装てい  
難波 淳郎 武部 本一 新井 五郎



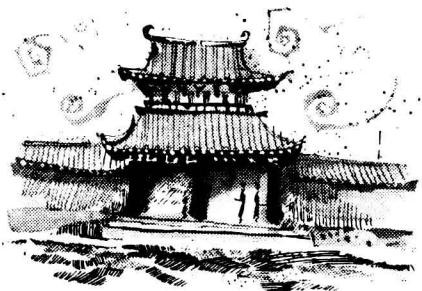
今 こん

昔 じやく

物 もの

語 がたり

福  
田  
清  
人



# 亀のおしゃべり



昔むかし、天竺(インド)の国でのお話を。

ある年、ひどい日照りがつづいたことがありました。お日さまが、かんかん照りつけて、くる日もくる日も、一滴の雨さえ降らないのです。土地はからからになつて、しめつたところは、どこも見あたりません。今まで青あおとしげっていた草も木も、すっかり枯れはててしましました。

ある池に、長いあいだ住みついていた亀がいました。その池の水も、この日照りにあつて、すっかり干あがつしていました。

「どうとう、水がなくなつてしまつたな。このままで、もう、死ぬのを待つばかりだ。どうしたらよいかな。逃げだすにも、池のまわりの崖がけわしくて、とても登れないし……」

弱りはてた亀は、首をひっこめて、じっと考えこんでしました。

ちょうどそのとき、ぱたぱたと、いう音がするので、見ると、一羽の鶴が舞いおりてきて、干あがつた池の底を、あちこちと、餌(えき)をあさつて歩きまわっています。

「そうだ、鶴さんは羽があつて、空を飛ぶから、どこか水のあるところへつれて行つてもらおう。」

亀は、のそのそとはって、鶴のそばへ近寄つて行きました。

「もしもし、鶴さん、あなたは羽があつて、空を飛べるからいいですね。高い空から見ると、きっと眺めがよいでしょうね。」

「うん、なんといつても、大空を、あるいは高く、あるいは低く飛ぶのはよい気持ちだね。春には、野や山にのびだした、草木の若葉の美しい眺め、夏には、青あおと色どられた田や畑、秋は、山から山へ、色とりどりの紅葉の美しさ、冬は冬で、まつ白い霜やきれいな雪景色、こおりついて、鏡のようになきらきら光る湖など、一年じゅう美しい景色ばかり見て暮らしているのさ。それにくらべると、亀さんはお気のどくだね。きみは、こんなちっぽけな池だつて、すみからすみまでは知らないんだろう。」

「そうなんですよ。それにごらんのとおり、この日照りで、池の水もすっかりなくなつてしまい、死ぬか生きるかの、苦しいめにあわされているのです。鶴さん、お願ひです。なんとかして、助けてくださいよ。」

「それはかわいそうだね。このままほつといたら、死ぬのを待つているようなものだからね。」

「そう、あつさりいわないでください。私とあなたは、人間たちからまで、おめでたいときに鶴亀と、ならべてたとえられるほど、切つてもきれない仲じやありませんか。どうか、助けてくださいよ。お願ひです。」

「それでは、私がよいところへ案内してあげましょう。いや、ちょっと待っててくれよ。しかし、亀さんは羽がないし、といって、私がおぶって行くこともできないし、えーと、口でくわえて行くわけにもいかないし、どうしたらよいかな。はて、困ったな。」

鶴は長いくちばしをうちふつて、考えこんでしまいました。亀もだまつて考えていました。

「そうだ、よいことを思いついたぞ。」

突然、鶴が大きな声をだしました。

「なんですか。いい知恵がうかびましたか。」

亀も首を長くのばして、鶴をながめました。

「それはこうするのだ。一本のほそい棒切れのまん中を、お前さんがしつかりくわえるのだよ。そしたら、私がもう一羽のお友だちを呼んできて、二羽で棒の両端をくわえて、お前さんをぶらさげて飛んで行くのさ。」

「なるほど、それはいい考えですね。ぜひそうしてくださいよ。お願ひします。」

「しかし、生まれつき亀さんは、おしゃべりだから心配だな。途中でおしゃべりしたら、棒切れから口がはなれるよ。はなれたら、落っこちて、もう命はないからね。たいへんだぞ。どんなにめずらしいものがあつても、おたがいに、ぜたつい口をきかないことにしよう。いいかね。それがかたく約束できるなら、やつてあげるよ。」

「ああ、その点なら、だいじょうぶですよ。鶴さんが、よいところへつれて行つてくれるのでしたら、私はぜつたいに、おしゃべりなんかしませんよ。命にはかえられませんからね。どうぞお願いします。」

鶴と亀は、顔を見合させて、にこにこと笑いました。

まもなく、鶴は一本の棒をくわえてきました。もう一羽の、鶴のお友だちもつれてきました。

棒の両端を二羽でくわえ、まん中を、しつかりと亀にくわえさせると、さつと大空高く舞いあがつて行きました。



ぐんぐん空高くのぼるにつれて、長いあいだ住んでいた池も、だんだん小さくなつていきました。

——おしゃべりさえしなければ、これで水のあるところへ運ばれて、助かるのだぞ。よし、がんばるぞ。生まれてはじめての空の旅です。山や、川や、広い野原や村など、まだ見たこともない大きい景色が、つぎからつぎへと、亀の目にはいってきます。

やがて、山の向こうに広い海が見えはじめ、まつかな夕焼け雲が、きらきらと輝いて見えはじめました。

——きれいだなあ、水もたくさんあるなあ。

と、あまりの美しさに、我を忘れて、見とれてしまいました。それとともに、鶴とのたいせつな約束もうつかり忘れてしまつて、

「鶴さん、ここは、なんというところでしようね？」

と、口をきいてしました。

そのとき、鶴も思わずつりこまれて、

「ここはね……」

と、いおうとしたとたんに、なん百メートルという高い空中から、まっさかさまに落ちてゆく亀の姿が、黒い点のように、鶴の目にうつったのでありました。

# 猿の生きぎも



昔むかし、天竺<sup>てんじく</sup>の国の海岸<sup>かいがん</sup>に、小さな山がありました。

その山に、一びきの猿<sup>さる</sup>が住んでいて、木の実<sup>み</sup>を食べて暮らしていました。また、海には、夫婦<sup>ふうふ</sup>の亀<sup>かめ</sup>が住んでいました。

亀のお嫁<sup>よめ</sup>さんは病氣<sup>びょうき</sup>をして、長いこと寝たきり<sup>ねたきり</sup>です。いろいろの薬<sup>やく</sup>を飲ませましたが、いつこうなるようすもなく、元氣<sup>げんき</sup>のない声で夫<sup>おつと</sup>の亀に話しかけました。

「あなた、お願<sup>ね</sup>いがあるのですが……」

「なんだね。」

「どんな病氣<sup>びょうき</sup>にでもよくきくお薬<sup>やく</sup>があるって聞いたのですが、さがしていただけませんかしら。」

「ほう、それはなんという薬かね。」

「それは、どこにでもあるというものではないらしいのです。」

「お前の病氣<sup>びょうき</sup>が、早くなれるというのだったら、なんでもさがってきてあげるよ。いってこらん。」

「猿<sup>さる</sup>の生きぎもとか、聞きました。」

「なに、猿の生きぎも……。そんなものならわけないよ。海岸の山に猿がいるから、ちょっと行って、もらってきてあげよう。」

夫の亀は、すぐに出で行きました。かんたんに引き受けたものの、猿の生きぎもをとるということは、まつたくむずかしい仕事です。

—— よわったな。いきなり猿に、「きもをくれ」といつたって、くれるものじゃないし。これはなんとか猿をだまして、取るよりしかたがないな。にかいい知恵はないかな。

夫の亀が、あれや、これやと、考えながら泳いでいるうちに、

「そうだ、いい考えがうかんだぞ。」

と、うれしそうに、ひとりごとをいいました。

さっそく、海岸にあがって行くと、ちようどうまいぐあいに、猿が山からおりて、砂浜に遊びにきていました。

「猿くん、いいお天気だね。なにしているのかい。」

と、したしそうに、そばに近寄って、声をかけました。

「おお、亀くんか。なにかおいしいものはないかと、さがしているのさ。」

「こんなところにこなくたつて、猿くんのいる山には、いっぱい木の実があるじゃないか。」

「いや、どういたしまして。昔は食べきれないほどあったんだがね。このころは、めつきりすくなくな

つて、あちこちとさがすのにひと苦勞だよ。」

「そうかね。そりや、気のどくだな。そこへいくと、ぼくの住んでる近くには、木の実や草の実なんか、一年じゅういっぱいなって、いくらでもあるぜ。あんなもの、だれも食べないからな。」

食い意地のきたない猿は、目をまるくして、よだれをたらしそうになりました。だまされていいるとは知らないで、すっかりのり気になつた猿は、

「亀くん、そんなよいところがあるのかい。ひとつたのむよ、ぜひ、ぼくをそこへ連れてつてくれないか。」

と、頼むのでした。

亀は、うまくゆくぞと心のうちに喜んでいます。

「それじや、すぐ連れてつてあげよう。ぼくの背中せなかにつかまりなよ。」

と、猿をのせて、亀が泳ぎはじめました。

広い海の上を、沖おきのほうへ進んで行きます。ときどき大波がくると、しぶきが、猿のからだにかかります。うしろをふりむくと、海岸の山も、はるかかなたに、小さく見えるようになつてきました。まわりは青あおとした海ばかりです。

猿は、なんとなく、心細こころほそくなつてきました。

「亀くん、まだ遠いのかい。林なんて、まだちつとも見えてこないじやないか。」

亀は、もういいだろうと思つて、

「はつはつは……、きみはばかだね、なんにも知らないで。海の中に、林があると思ってているのかい、はつはつは……」

と笑いました。

「えつ、それじや、うそだつたのか？」

「大うそだよ。じつはね、ぼくの妻つまが病氣で苦しんでいるんだよ。それをなおすには、きみの生きざもが、いちばんいい薬やくだつて聞いたのさ。だから、ほんとうは、きみのきもをもらおうと思つて、だまして連れてきたのさ。」

「えつ！ ぼくの生きざもを取るんだつて……」

「うん、気のどくだけど、きもをもらうよ。いくらきみが逃げようとしても、もう帰れないぜ。」  
猿さるはびっくりしました。

「ちくしょう！ だまされたか。」

と、くやしがりましたが、このまま行けば殺されるので、ずるつこい猿は、——よし、それならこつちもだましてやれ。  
と、うまいことを考えつきました。

猿はなにくわぬ顔をして、